

The tutor is required to notify the institution in writing as soon as one of the situations referred to in the first paragraph occurs and, if leaving Canada, the tutor must do so before leaving.

Despite the first paragraph, if, in the case of Aboriginal customary tutorship, the application for financial assistance was made jointly by both tutors, financial assistance ends, in the cases provided for in subparagraphs 4 and 5 of the first paragraph, only if both tutors are in one of the situations described therein.

19. Financial assistance granted to a tutor who leaves Canada to establish his or her residence in another country is maintained if the tutor

(1) is registered as a student in an educational institution in Québec or Canada while pursuing a program of study outside Canada;

(2) is a trainee outside Canada at a university, an institution affiliated with a university, a research institute, a government or international body or an enterprise or agency affiliated with such an institute or body;

(3) is employed by the government of Québec, the government of another province in Canada or the government of Canada and is posted outside Canada;

(4) holds employment outside Canada on behalf of a legal person, a partnership or an organization having its head office or a place of business in Québec or Canada to which the tutor is directly accountable;

(5) works abroad as an employee of a non-profit organization having its head office in Canada, under an international aid or cooperation program; or

(6) is a member of the Royal Canadian Mounted Police or the Canadian Forces and is posted outside Canada.

A tutor who is in one of the situations referred to in the first paragraph must, to take advantage of the right to maintain financial assistance, provide the institution with a supporting document.

If, in the case of Aboriginal customary tutorship, the application for financial assistance was made jointly by both tutors and both tutors left Canada to establish their residence in another country, only one of the tutors must be in one of the situations described in the first paragraph to maintain financial assistance.

20. A tutor who ceased receiving financial assistance because the tutor established his or her residence elsewhere than in Canada and returns to Canada to establish his or her residence therein, may file a new application for financial assistance in accordance with Chapter II.

In such a case, entitlement to financial assistance begins as of the date of receipt of the duly completed application.

CHAPTER VI INSTITUTION'S RESPONSIBILITIES

21. Any institution operating a child and youth protection centre must ensure that assistance is provided to any person wishing to apply for financial assistance and inform that person of the rights and obligations under this Regulation.

22. An institution that receives an application for financial assistance ascertains its admissibility, determines the amount to which the tutor is entitled and pays the financial assistance.

The institution informs the tutor in writing of any decision made pursuant to this Regulation.

CHAPTER VII FINAL

23. The Regulation respecting financial assistance to facilitate tutorship to a child (chapter P-34.1, r. 5) is revoked.

24. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103552

Draft Regulation

Highway Safety Code
(chapter C-24.2)

Health of drivers — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the health of drivers, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation abolishes the hearing standard in the Regulation respecting the health of drivers (chapter C-24.2, r. 40.1) applicable to bus and minibus drivers, emergency vehicle drivers and taxi drivers as well as drivers transporting dangerous substances. It also makes certain adjustments to medical standards in that Regulation.

The draft Regulation will have an impact on the public suffering from an average loss of hearing because it will obtain, from now on, a licence to drive such vehicles. The draft Regulation will have no impact on small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Jamie Dow, physician, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, C-4-12, case postale 19600, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone: 418 528-4984; fax: 418 643-1003; email: jamie.dow@saaq.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Dave Leclerc, Vice-President, Public Affairs and Road Safety Strategy, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, N-6-9, case postale 19600, Québec (Québec) G1K 8J6. The comments will be sent by the Société to the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification.

ANDRÉ FORTIN,
*Minister of Transport, Sustainable Mobility
and Transport Electrification*

Regulation to amend the Regulation respecting the health of drivers

Highway Safety Code
(chapter C-24.2, s. 619, par. 8)

1. The Regulation respecting the health of drivers (chapter C-24.2, r. 40.1) is amended in section 2 by adding the following paragraph at the end:

“The same applies to a person who must complete an investigation to establish the person’s fitness to drive, but fails to comply with the instructions or refuses to complete it despite the physician’s recommendations.”

2. Division III, including section 13, is revoked.

3. Section 24 is amended by striking out “or when 3 episodes or more occur within 3 years” in the second paragraph.

4. Section 25 is amended by replacing “6 months” in the first paragraph by “3 months”.

5. The heading of Division VII is replaced by the following:

“ALCOHOL OR OTHER SUBSTANCES USE DISORDERS”.

6. Section 32 is amended

(1) by replacing paragraph 1 by the following:

“(1) has had focal seizures, somatosensory seizures or motor seizures involving only one anatomical area and having no impact on driving, provided that the seizures are always of the same type and do not perturb the person’s state of consciousness, and a period of not less than 3 years has elapsed since the first seizure of that type;”;

(2) by replacing “without any other type of seizure” in paragraph 4 by “since the first seizure of that type”.

7. Section 33 is amended

(1) by replacing paragraph 1 by the following:

“(1) has had focal seizures, somatosensory seizures or motor seizures involving only one anatomical area and having no impact on driving, provided that the seizures are always of the same type and do not perturb the person’s state of consciousness, and a period of not less than 12 months has elapsed since the first seizure of that type;”;

(2) by replacing “without any other type of seizure” in paragraph 4 by “since the first seizure of that type”.

8. Section 36 is replaced by the following:

“**36.** One or more convulsive seizures without evident cause are essentially inconsistent with driving a road vehicle of Class 1 to Class 4 if a period of less than 12 months has elapsed without any seizure or loss of consciousness.”

9. Section 37 is replaced by the following:

“**37.** One or more convulsive seizures without evident cause are essentially inconsistent with driving a road vehicle of Class 5, Class 6 or Class 8 if a period of less than 3 months has elapsed without any seizure or loss of consciousness.”

10. Section 45 is amended

(1) by inserting “or insulin” after “hypoglycemic” in the portion before paragraph 1;

(2) by replacing paragraph 3 by the following:

“(3) the person’s glycated hemoglobin is less than twice the normal limit;

- (4) self-monitoring of glycemia is conducted properly;
- (5) the person's condition is subject to an annual medical follow-up.”

11. Section 46 is revoked.

12. Section 50 is amended by inserting “or the use of day oxygen” after “Class V”.

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103550

Draft Regulation

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20)

Issuance of competency certificates — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates, made by the Commission de la construction du Québec (CCQ) and appearing below, may be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication.

In accordance with subparagraphs 4, 7 and 8 of the first paragraph of section 123.1 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20), the draft Regulation determines the criteria applicable to a holder of an occupation competency certificate to obtain and maintain the indication “water system worker” on the certificate.

The draft Regulation has no impact on enterprises. As for the public, it allows workers in the construction industry performing certain work on drinking water distribution networks to acquire and maintain their competency in that regard.

Further information may be obtained by contacting Diane Lemieux, Chair and Chief Executive Officer, Commission de la construction du Québec, 8485, avenue Christophe-Colomb, Montréal (Québec) H2M 0A7; telephone: 514 341-7740, extension 6331.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Diane Lemieux, Chair and Chief Executive Officer, Commission de la construction du Québec, 8485, avenue Christophe-Colomb, Montréal (Québec) H2M 0A7; telephone: 514 341-7740, extension 6331.

DOMINIQUE VIEN,
Minister responsible for Labour

Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20, s. 123.1, 1st par., subpars. 4, 7 and 8)

1. The Regulation respecting the issuance of competency certificates (chapter R-20, r. 5) is amended by adding the following after section 4.4:

“**4.5.** The Commission, in accordance with the fifth paragraph of section 44 of the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40), enters the indication “water system worker” on a valid occupation competency certificate

1° where it notes that its holder has successfully completed, in the 24 previous months, the training provided for that purpose; or

2° if more than 24 months have elapsed since the successful completion of the training, where its holder shows that the holder has performed, for at least 25 hours during the 14 months preceding the renewal of the certificate bearing that indication, the work authorized by the indication under the Regulation respecting the quality of drinking water (chapter Q-2, r. 40).

In addition, where refresher training is required, the Commission so informs the holder of an occupation competency certificate bearing the indication “water system worker” on the renewal of the certificate. The holder must then successfully complete the training before the date of expiry of the certificate so renewed to obtain a subsequent renewal.”

2. The following is added after section 33:

“**34.** A valid occupation competency certificate bearing the indication “water system worker” as of 5 November 2018 that is renewed, bears such an indication. As of the date of the renewal, the holder of that certificate must meet the criteria set out in section 4.5 to maintain that indication on a subsequent renewal.”